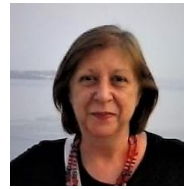


**ΜΑΙΡΗ Ι. ΓΙΟΣΗ**

**Ομότιμη Καθηγήτρια  
Αρχαίας Ελληνικής Φιλολογίας  
Φιλοσοφική Σχολή ΕΚΠΑ**



[maryosi@phil.uoa.gr](mailto:maryosi@phil.uoa.gr)

Η **Μαίρη Γιόση** (Αθήνα 1952 –) είναι Ομότιμη Καθηγήτρια της Φιλοσοφικής Σχολής του ΕΚΠΑ, ποιήτρια και μεταφράστρια. Σπούδασε Νομικά στη Νομική Σχολή του ΕΚΠΑ και Κλασική Φιλολογία στο Πανεπιστήμιο του Τορόντο (Καναδά). Κατά την πολύχρονη θητεία της στο Πανεπιστήμιο Αθηνών (1980-2020) δίδαξε τραγωδία και ποιητική, αρχαϊκή λυρική ποίηση, Πλάτωνα και Αριστοτέλη.

#### **ΑΝΤΙΠΡΟΣΩΠΕΥΤΙΚΕΣ ΔΗΜΟΣΙΕΥΣΕΙΣ**

##### **Μελέτες**

1. *ΑΡΙΣΤΟΤΕΛΟΥΣ ΣΥΜΠΟΣΙΟΝ Η ΠΕΡΙ ΜΕΘΗΣ. Τα σωζόμενα αποσπάσματα*, με εισαγωγή, μετάφραση και σχόλια, Αθήνα, Εκδόσεις του Εικοστού Πρώτου, 1992.
2. *ΜΥΘΟΣ ΚΑΙ ΛΟΓΟΣ ΣΤΟΝ ΣΟΦΟΚΛΗ*, Αθήνα, εκδ. Καρδαμίτσα, 1996.
3. *ΣΟΦΟΚΛΗΣ ΑΙΑΣ*, εισαγωγή - μετάφραση *Εν Κύκλω*, Αθήνα, Εκδόσεις του Εικοστού Πρώτου, 1998.
4. *ΠΛΑΤΩΝΟΣ ΊΩΝ*, Εισαγωγή - Σχόλια Μ. Ι Γιόση, μετάφραση Δ. Γ. Σπαθάρας, Αθήνα, Εκδόσεις του Εικοστού Πρώτου, 1998.
5. *ARISTOTLE 'S POETICS: An Annotated Bibliography 1955-1975*, Μ. Ι Γιόση - Α. Μελίστα, Περιοδικό *ΠΑΡΟΥΣΙΑ*, Σειρά αυτοτελών δημοσιευμάτων αρ. 45, Αθήνα 1998.
6. *ΕΥΡΙΠΙΔΟΥ ΗΡΑΚΛΗΣ*, εισαγωγή-μετάφραση-σχόλια, Αθήνα, εκδ. Σμίλη 2009.
7. *ΕΞΑΙΣΙΟΙ ΓΕΛΩΤΕΣ. Το γέλιο στην αρχαία ελληνική γραμματεία*, επιμ. Μ. Ι. Γιόση – Α. Δ. Μελίστα, εκδ. Σμίλη, Αθήνα 2016 (υπό εκτύπωση). Στο έργο, εκτός από τη συνεπιμέλεια, υπογράφω τον σχολιασμό και τις μεταφράσεις αποσπασμάτων από τον Αρχαϊκό Λυρισμό (Σημωνίδη, Αρχιλόχου, Θέογνη, Σαπφούς, Πινδάρου), αλλά και χωρίων από τους πλατωνικούς διαλόγους *Χαρμίδα*, *Θεάγη*, *Γοργία*, *Θεαίτητο*, *Φίληβο* και *Νόμους*).

##### **Άρθρα**

1. «*Η αριστοτελική περιπέτεια. Μια ανάγνωση της Ποιητικής 11.1452a 22-9*», *Παρουσία*, τ. Γ' (1985) 49-59 [ως Μαίρη Κάσου] \*
2. «*Κόριννα 654 PMG: Αρχαιότητα ή Μεταμόρφωση*», *Πρακτικά Α' Πανελληνίου και Διεθνούς Συνεδρίου Αρχαίας Ελληνικής Φιλολογίας* (23-26 Μαΐου 1994), Αθήνα, Ελληνική Ανθρωπιστική Εταιρεία, 1997, 167-186.
3. «*Αμοιβαία δείπνα: Συμποτικές εικόνες στον 1ο Ολυμπιονίκο του Πινδάρου*», περ. *Ίνδικτος*, τεύχ. 10, Ιανουάριος 1999, σελ 110-123 [Το άρθρο συνοδεύεται από το αρχαίο κείμενο και τη νεοελληνική του απόδοση, σελ. 100-109].
4. «*τεθνάκην δ'άδολως θέλω: Αποσπάσματα ερωτικού (;) λόγου. Σαπφώ, απ. 94 V.*», *Πρακτικά XII Συνεδρίου (Λευκάδα, 27-29 Ιουλίου 2007)*, Εταιρεία Λευκαδικών Μελετών, Αθήνα 2008

5. «*δεδρο σὸν αὐλητῆρι*. Συμποτική ποιητική στο Θεογονίδειο corpus.», στον τόμο *Αντιφίλησις. Studies on Classical, Byzantine and Modern Greek Literature and Culture in Honour of John-Theophanes A. Papademetriou*, edited by Eleni Karamlengou and Eugenia Makrygianni, Stuttgart 2009
6. “Mirroring *Bacchae*”, *Παράβασις*. Επιστημονικό Περιοδικό Τμήματος Θεατρικών Σπουδών Πανεπιστημίου Αθηνών, τ. 13, 1 (2015) 71-80 [στα αγγλικά με περίληψη στα ελληνικά.]
7. «Τοπία της μνήμης και της φαντασίας στη Σαπφώ ή Κήποι», *The Books' Journal* 64 (Μάρτιος 2016): 24-25
8. «ὦ σῶμ' ἀτίμως κάθ' ἑως ἐφθαρμένον: Ακραίες εκφορές σώματος στην αρχαία τραγωδία», περ. ΣΚΗΝΗ (ΑΠΘ), τ. 9 (2017) <https://ejournals.lib.auth.gr/skene> [στα ελληνικά με αγγλική περίληψη]
9. «'Ανθρώπινα δικαιώματα' και αρχαία ελληνική τραγωδία» στον τόμο *Αρχαίο δράμα και λαϊκή ηθική*, επιμ. Έφη Παπαδόδημα, Ακαδημία Αθηνών, ΚΕΕΛΓ, Αθήνα 2019, σελ. 49-84
10. “Let Us Laugh and Play’: Laughter in Greek Lyric Poetry”, in Vassiliki Rapti & Eric Gordon (eds.), *Ludics. Play as Humanistic Inquiry*, Palgrave Macmillan 2021, 155-180

#### Άρθρα υπό έκδοση ή υπό επεξεργασία

11. “Eudaimonia in Greek Tragedy” (ομιλία που πραγματοποιήθηκε το 2019 στο Τμήμα Φιλοσοφίας του Πανεπιστημίου του Santiago, Chile) [υπό επεξεργασία]
12. «Αισχύλεια πεπλώματα», στον Τιμητικό Τόμο για την Άννα Τζούμα *Ο Περίπλους της Θεωρίας* [2023, υπό έκδοση]
13. «Σαρκαστικός αυτοέπαινος στην αρχαία ελληνική τραγωδία», επεξεργασμένη εκδοχή της ομιλίας που πραγματοποιήθηκε το 2021 στην Ακαδημία Αθηνών, στο Σεμινάριο του ΚΕΕΛΓ “[Self-]praise and [Self-]blame in Ancient Greek Literature”», με υπεύθυνη την Έφη Παπαδόδημα [υπό επεξεργασία]

#### Επιμέλειες

- *Θεματική Ανθολογία Νεοελληνικού Διηγήματος* (σε συνεργασία με την Μαρία Λαϊνά και την Άννα Χρυσογέλου-Κατσή), τόμοι 5, Εκδόσεις του Εικοστού Πρώτου, Αθήνα 1994-1995
- C. H. WHITMAN, *Ο Ευριπίδης και ο κύκλος του Μύθου*, μετ. Ευαγγ. Θωμαδάκη, επιμ. Μ. Ι. Γιόση, Αθήνα, Εκδόσεις του Εικοστού Πρώτου, 1996.
- Επιμέλεια της σειράς ΟΨΕΙΣ των Εκδόσεων του Εικοστού Πρώτου (Αθήνα, 1997-1999), η οποία περιλαμβάνει τους εξής τίτλους:
  1. ΑΡΙΣΤΟΤΕΛΗΣ. *Περί Ένυπνίων και Περί τῆς καθ' ὕπνον μαντικῆς* (εισαγωγή, μετάφραση, σχόλια Α. Μελίστα)
  2. ΓΟΡΓΙΑΣ. *Έλένης Έγκώμιον* (εισαγωγή, μετάφραση σχόλια Άννα Τάτση και Δ. Γ. Σπαθάρας)
  3. ΣΟΦΟΚΛΗΣ. *Αίας* (εισαγωγή - μετάφραση *Εν Κύκλω*)
  4. ΠΛΑΤΩΝΟΣ *Ίων* (εισαγωγή - σχόλια Μ.Ι. Γιόση και μετάφραση Δ.Γ. Σπαθάρας) και
  5. ΕΜΠΕΔΟΚΛΗΣ. *Περί Φύσεως* (εισαγωγή- μετάφραση - σχόλια Α. Λάλου και Π. Σκαρσουλῆ).

- *Θέλξις. Δεκαπέντε μελετήματα για τη Σαπφώ*, Μ. Ι. Γιώση - Δ. Κιούση - Α. Τάτση (επιμ.), Αθήνα: Σμίλη (2004).
- *Εξάισιοι Γέλωτες. Το Γέλιο στην αρχαία ελληνική γραμματεία*, Μ. Ι. Γιώση – Α. Δ. Μελίστα (επιμ.), Αθήνα, εκδ. Σμίλη, 2017

### Μεταφράσεις

1. A. ANDREWES, *Η Τυραννία στην Αρχαία Ελλάδα*, Αθήνα, εκδ. Καρδαμίτσα, 1982
2. J.-L. BACKÈS *Ο Μύθος της Ελένης*, Αθήνα, εκδ. Μεγάρου Μουσικής Αθηνών, 1993
3. G.W. BOWERSOCK, *Ο Ελληνισμός στην Ύστερη Αρχαιότητα*, Αθήνα, ΜΙΕΤ, 1996
4. C. DIANO, *Μορφή και Τύχη. Αρχές για μια ερμηνεία του αρχαίου ελληνικού κόσμου*, Αθήνα, εκδ. Ίνδικτος, 1997.
5. J.-P. VERNANT, *Μύθος και Θρησκεία στην Αρχαία Ελλάδα*, Αθήνα, εκδ. Σμίλη, 2000.
6. ΕΥΡΙΠΙΔΗΣ *ΗΡΑΚΛΗΣ*. Μετάφραση της τραγωδίας για την παράσταση του ΚΘΒΕ σε σκηνοθεσία Αντρέι Σερμπάν που παρουσιάστηκε στην Επίδαυρο (και σε άλλα φεστιβάλ αρχαίου δράματος στην Ελλάδα) το καλοκαίρι του 2002
7. J.-P. VERNANT, *Ανάμεσα στον μύθο και την πολιτική*, Αθήνα, εκδ. Σμίλη, 2003
8. E. ROBBINS, «Η Σαπφώ, η Αφροδίτη και οι Μούσες», στον τόμο Μ. Ι. Γιώση – Δ. Κιούση – Α. Τάτση (επιμ.) *Θέλξις. Δεκαπέντε μελετήματα για τη Σαπφώ*, Αθήνα: Σμίλη (2004), 319-353 □
9. R. PALMISCIANO, «Νεκρικός θρήνος, λατρεία των Μουσών και εσχατολογικές προσδοκίες στη Σαπφώ (με μια επαλήθευση στον Αρχίλοχο)», μετ. Μ. Ι. Γιώση- Α. Τάτση, στον τόμο Μ. Ι. Γιώση – Δ. Κιούση – Α. Τάτση (επιμ.) *Θέλξις. Δεκαπέντε μελετήματα για τη Σαπφώ*, Αθήνα: Σμίλη (2004), 353-388
10. M. DETIENNE, *Η ανακάλυψη της μυθολογίας*, Αθήνα, εκδ. Σμίλη, 2006
11. *Τι δεν γνωρίζουμε; Φιλοσοφικές συναντήσεις της ΟΥΝΕΣΚΟ*, μετ. Μ.Ι. Γιώση – Α. Τάτση, Αθήνα: εκδ. Σμίλη, 2006
12. J.-P. VERNANT *Περί ορίων [Ανάμεσα στον μύθο και την πολιτική. Μέρος Δεύτερο]*, Αθήνα, εκδ. Σμίλη, 2008
13. L. COULOUBARITSIS, *La Physique d'Aristote [Τα Φυσικά του Αριστοτέλη]*, Ακαδημία Αθηνών, Αθήνα 2012
14. Maria Zambrano, *Ο τάφος της Αντιγόνης* (σε συνεργασία με τον Χρήστο Σιορίκη), εκδ. Loggia, Αθήνα [\(υπό έκδοση\)](#)
15. Αισχύλος, *Επτά επί Θήβας*, [\(υπό έκδοση\)](#)
16. Ευριπίδης, *Ηρακλείδες* (σε συνεργασία με τον Διαμαντή Ζέρβα) [\(υπό έκδοση\)](#)

### Ποιητικό έργο

- *ΠΑΣΙΦΑΗ, Δέκα Ποιήματα*, Αθήνα 1981 (ως Μ. Κάσου)
- *ΤΟΠΙΟ ΚΑΤΑΒΑΣΗΣ*, Αθήνα 1985 (ως Μ. Κάσου)
- *ΕΙΛΙΚΗ ΔΙΑΔΡΟΜΗ*, Αθήνα, εκδ. Στιγμή, 1990
- *ΟΙ ΓΑΜΟΙ*, Αθήνα, εκδ. Στιγμή, 1995
- *ΧΑΜΗΛΟΣ ΟΥΡΑΝΟΣ*, Αθήνα, εκδ. Οδός Πανός. 2006
- *Η ΚΟΙΤΗ*, Αθήνα, εκδ. Σμίλη, 2021